

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Preamble	5
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Préambule	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Preámbulo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Pakistan (Pakistan)

After the fifth paragraph, *add* a new paragraph:

"Recognizing that the countries receiving refugees may not be in situations of conflicts and disasters;"

Après le 5ème paragraphe, *ajouter* le nouveau paragraphe suivant:

"Reconnaissant que les pays qui accueillent des réfugiés peuvent ne pas être en situation de conflit ou de catastrophe;"

Después del quinto párrafo, *añádase* el siguiente párrafo nuevo:

"Reconociendo que los países que reciben refugiados pueden no encontrarse en situación de conflicto o de desastre;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Preamble	6
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Préambule	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Preámbulo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the second line of the sixth paragraph, after "development," *insert* "the enjoyment of all".

A la deuxième ligne du sixième paragraphe, après "le développement," *insérer* "la jouissance de tous".

En la segunda línea del sexto párrafo, después de "desarrollo," *insértese* "el disfrute de todos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Preamble	8
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Préambule	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Preámbulo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

This amendment does not affect the English version.

Dans la version française, *remplacer* toutes les occurrences de l'expression "droits humains" par l'expression "droits de l'homme".

Esta enmienda no afecta a la versión en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Preamble
 Préambule
 Preámbulo

13

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, *replace* "development and reconstruction efforts" by "development, reconstruction, prevention and resilience efforts".

A la dernière ligne, *remplacer* "le développement et les efforts de reconstruction" par "et les efforts en faveur du développement, de la reconstruction, de la prévention et de la résilience".

En la segunda línea, *sustitúyase* "el desarrollo y las iniciativas de reconstrucción" por "y las iniciativas de desarrollo, reconstrucción, prevención y resiliencia".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Preamble
 Préambule
 Preámbulo

15

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, *delete* "certain" after "the adoption of".

A la première ligne, *remplacer* "diverses" par "des".

En la primera línea, después de "decidido adoptar", *suprímase* "diversas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	1
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the second line, after "generate employment", *insert* ", income generation opportunities".

A la deuxième ligne, après "en faveur de l'emploi", *insérer* ", de la création de revenus".

En la segunda línea, después de "para generar empleo", *insértese* ", oportunidades de generación de ingresos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	1
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

Replace "for the purposes of prevention, recovery, peace and resilience with respect to" by "for the purposes of restoring and securing peace and resilience to avert".

Remplacer "pour la prévention, le redressement, la paix et la résilience face aux" par "pour rétablir et assurer la paix afin d'éviter les".

Sustitúyase "a los fines de la prevención, la recuperación, la paz y la resiliencia con respecto a" por "a los fines de restablecer y asegurar la paz y la resiliencia para evitar".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	1
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the third line, after "to crisis situations" *insert* "and situations of fragility".

A la troisième ligne, après "situations de crise", *insérer* "et aux situations de fragilité".

En la tercera línea, después de "situaciones de crisis" *insértese* "y las situaciones de fragilidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

1

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the third line, after "arising from" *insert* "situations of fragility,".

A la troisième ligne, après "résultant de", "*insérer* "situations de fragilité,".

En la cuarta línea, después de "provocadas por" *insértese* "las situaciones de fragilidad,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

1

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway), Suisse (Switzerland)

In the third line, *delete* "international and non-international armed".

A la troisième ligne, *supprimer* "armés internationaux et non internationaux".

En la cuarta línea, *suprímase* "armados internacionales y no internacionales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	2 (a)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	2 (b)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

2

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "For the purposes of this Recommendation" *add* "and based upon internationally agreed definitions".

Après "Aux fins de la présente recommandation", *ajouter* "et sur la base de définitions reconnues au niveau international".

Después de "A los efectos de la presente Recomendación", *añádase* "y tomando como base las definiciones acordadas a nivel internacional".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	2
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After "of this Recommendation" *insert* ", and based upon internationally agreed definitions".

Après "de la présente recommandation", *insérer* "et sur la base de définitions reconnues au niveau international".

Después de "de la presente Recomendación" *insértese* la frase ", y sobre la base de las definiciones internacionalmente convenidas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

2 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "(c)" by "3."

[new Paragraph, same content]

Remplacer "(c)" par "3."

[nouveau paragraphe, même libellé]

Sustitúyase "(c)" por "3"

[nuevo párrafo con el contenido de 2, c)]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

2 (c)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Insert "in the context of this Recommendation," before "the term".

Ajouter "dans le contexte de la présente recommandation," avant "les termes".

Antes de "el término", *insértese* "en el contexto de la presente Recomendación,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

2 (c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

Delete "taken in response to crisis situations arising from conflicts and disasters".

Supprimer "prises pour faire face à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes".

Suprímase "que se adoptan para responder a las situaciones de crisis provocadas por los conflictos y los desastres".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

3

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *delete* "and jobseekers".

Aux première et deuxième lignes, *supprimer* "et demandeurs d'emploi".

En la primera y segunda líneas, *suprímase* "a todas las personas que buscan empleo así como".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

4

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Delete the Paragraph.

Supprimer le paragraphe.

Suprímase el párrafo.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

4

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway), Suisse (Switzerland)

In the second line, before "working conditions", *insert* "decent".

A la deuxième ligne, après "conditions de travail", *insérer* "décentes".

En la segunda línea, después de "condiciones de trabajo", *insértese* "decente".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

5

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, after "law, in particular" *insert* "international labour standards,".

A la troisième ligne, après "en particulier", *insérer* "des normes internationales du travail,".

En la tercera línea, después de "en particular", *insértese* "de las normas internacionales del trabajo,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

5

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

At the end, *add* "and should not be construed as reducing the protections afforded by the other instruments of the International Labour Organization".

A la fin du paragraphe, *ajouter* "et ne devraient pas être interprétées comme affaiblissant les protections prévues par les autres instruments de l'Organisation internationale du Travail".

Al final del párrafo *añádase* "y no deberían interpretarse en el sentido de reducir las protecciones que otorgan otros instrumentos de la Organización Internacional del Trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	6
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, after "employment" *insert* ", income-generation opportunities".

A la première ligne, après "l'emploi", *insérer* ", la création de revenus".

En la primera línea, después de "al empleo" *insértese* ", a la generación de ingresos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	6
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the second line, after "and disasters," *insert* "and in view of prevention,".

A la deuxième ligne, après "et de catastrophes," *insérer* "et aux fins de prévention,".

En la segunda línea, después de "y los desastres", *insértese* "y con miras a la prevención,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Paragraph
 Paragraphe
 Párrafo

6

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, after "should" *insert* "address and".

A la deuxième ligne, après "devraient" *insérer* "se préoccuper et".

En la tercera línea, después de "deberían", *añádase* "abordar y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *delete* "full,".

A la première ligne, *remplacer* "le plein emploi" par "l'emploi".

En la primera línea, *suprímase* "pleno,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (a)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete "full, ".

Remplacer "le plein emploi" par "l'emploi".

Suprímase "pleno,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (a)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, *replace* "and decent employment is" with "employment and decent work are".

A la première ligne, avant "décent", *insérer* "et le travail" et *remplacer* "joue" par "jouent".

En la primera línea, *sustitúyase* "y decente es un factor decisivo" por "y el trabajo decente son factores decisivos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the third line, after "instruments," *delete* the rest of the sentence.

A la troisième ligne, après "instruments", *supprimer* le reste de la phrase.

En la cuarta línea, después de "instrumentos", *suprímase* "y documentos" y "que se mencionan en el anexo, según proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (b)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Pakistan (Pakistan)

At the end, *add* "and applicable".

Sans objet en français.

Esta enmienda no afecta a la versión en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (d)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Pakistan (Pakistan)

After "respect", *add* "national laws and policies".

Après "respecter", *ajouter* "la législation et les politiques nationales".

Después de "respetar", *añádase* "las leyes y políticas nacionales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (e)

**Amendment submitted by the following Government members:
 Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
 Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Pakistan (Pakistan)

In the first line, *replace* "in building" with "on".

A la première ligne, *remplacer* "lorsqu'il s'agit de renforcer" par "sur".

En la primera línea, después de "impacto en", *suprímase* "el desarrollo de".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the second line, after "local government," *delete* "and", and after "workers' organizations" *insert* ", and other institutions,".

Après "autorités régionales et locales", *supprimer* "et", et après "de travailleurs", *insérer* "et d'autres institutions".

En segunda línea, *sustitúyase* "y de las organizaciones de empleadores y de trabajadores" por "las organizaciones de empleadores y de trabajadores y otras instituciones".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (f)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *replace* "and promote" with ", promote and realize".

A la première ligne, *remplacer* "et de promouvoir" par ", de promouvoir et de réaliser".

En la primera línea, *sustitúyase* "y promover" por ", promover y concretar".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (f)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Liban (Lebanon), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *delete* "without discrimination of any kind".

A la dernière ligne, *supprimer* "sans discrimination d'aucune sorte".

En la segunda línea, *suprímase* ", sin discriminación de ningún tipo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (g)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the fourth line, *replace* "and refugees" with ", refugees and other persons forcibly displaced across borders".

A la cinquième ligne, *remplacer* "et les réfugiés" par "les réfugiés et les autres personnes déplacées de force d'un pays à l'autre".

En la quinta línea, *sustitúyase* "y los refugiados" por "los refugiados y otras personas desplazadas forzosamente a través de las fronteras".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (g)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line 4, after "refugees", *add* "in places where disaster and conflict hit".

A la ligne 5, après "réfugiés", *ajouter* "dans les lieux où sévit une catastrophe ou un conflit".

En la quinta línea, después de "refugiados", *añádase* ", en los lugares afectados por desastres o conflictos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (g)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

At the end, *add* "noting that the term "persons belonging to minorities" is used in accordance with the UN Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, 1992".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* "étant entendu que le terme "personnes appartenant à des minorités" est employé conformément à la Déclaration des droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses et linguistiques, 1992."

Al final de la oración, *añádase* ", en el entendido de que la expresión "personas pertenecientes a minorías" se utiliza conforme a la Declaración sobre los Derechos de las Personas Pertenecientes a Minorías Nacionales o Étnicas, Religiosas y Lingüísticas, 1992, de las Naciones Unidas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (j)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert "social" before "dialogue".

Ajouter "social" après "dialogue".

Insértese "social" después de "diálogo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (j)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Insert "social" before "dialogue".

Insérer "social" après "dialogue".

Insértese "social" después de "diálogo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (j)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

After "importance of", *insert* "social".

Après "dialogue", *ajouter* "social".

Después de "diálogo" *insértese* "social".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (j)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Albanie (Albania), Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Azerbaïdjan (Azerbaijan), Bélarus (Belarus), Belgique (Belgium), Bosnie-Herzégovine (Bosnia and Herzegovina), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Géorgie (Georgia), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Islande (Iceland), Israël (Israel), Italie (Italy), Kazakhstan (Kazakhstan), Kirghizistan (Kyrgyzstan), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), République de Moldova (Republic of Moldova), Monténégro (Montenegro), Norvège (Norway), Ouzbékistan (Uzbekistan), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Fédération de Russie (Russian Federation), Saint-Marin (San Marino), Serbie (Serbia), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), Suisse (Switzerland), République tchèque (Czech Republic), Turkménistan (Turkmenistan), Turquie (Turkey), Ukraine (Ukraine)

After "dialogue" *insert* "with relevant stakeholders".

Après "dialogue", *insérer* "avec les acteurs intéressés".

Después de "diálogo", *insértese* "con las correspondientes partes interesadas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (k)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Move clause 6(k) before clause 6(f).

Déplacer l'alinéa k) avant l'alinéa f).

Trasládese el apartado 6, k) y colóquese antes del apartado 6, f).

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (k)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the second line, *replace* "or any other grounds, where appropriate following procedures deemed necessary to allow national reconciliation" with "disability, age or sexual orientation;".

A la troisième ligne, *remplacer* "ou tout autre motif, au besoin en s'appuyant sur les procédures jugées nécessaires pour favoriser la réconciliation nationale", par ", le handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle".

En la segunda línea, *sustitúyase* "o de otra índole, cuando proceda siguiendo los procedimientos que se consideren necesarios para posibilitar la reconciliación nacional" por ", discapacidad, edad u orientación sexual".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (k)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the third line, *delete* ", where appropriate ... reconciliation".

A la troisième ligne, *supprimer* le membre de phrase "au besoin.....réconciliation nationale".

En la cuarta línea, *suprímase* ", cuando proceda... reconciliación nacional".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (k)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the third line, *replace* ", where appropriate ... to allow" by "and the importance of".

A la troisième ligne, *remplacer* "au besoin ... favoriser" par "et l'importance de".

En la tercera y cuarta líneas, *sustitúyase* "cuando proceda ... para posibilitar" por "y la importancia de".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (k)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After clause 6(k), *add* a new clause as follows:

"the importance of national reconciliation, where appropriate;"

Après l'alinéa *k*, *ajouter* le nouvel alinéa suivant:

"l'importance de la réconciliation nationale, selon qu'il convient;"

Después del apartado *k*, párrafo 6, *añádase* un nuevo apartado, del siguiente tenor:

"la importancia de la reconciliación nacional, según proceda;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	6 (I)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace clause (I) with:

"(I) the primary responsibility of Members in responding to emergencies occurring on their territories, as well as the need for international solidarity, shared responsibility and cooperation, in accordance with international law; and"

Remplacer l'alinéa I) par:

"I) la responsabilité première qui leur incombe de répondre aux urgences qui se font jour sur leur territoire, ainsi que le besoin de solidarité internationale, de partage des responsabilités et de coopération, conformément au droit international;"

Sustitúyase el apartado I) por:

"I) la responsabilidad primaria de los Miembros de responder a las emergencias que tienen lugar en sus territorios, así como la necesidad de solidaridad, responsabilidad compartida y cooperación a nivel internacional, de conformidad con el derecho internacional, y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the first line, after "importance of" *insert* "State consent and".

A la première ligne, après "l'importance", *insérer* "du consentement de l'Etat et".

En la primera línea, después de "la importancia", *insértense* las palabras "del consentimiento del Estado y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

In the second line, *delete* ", shared responsibility".

A la deuxième ligne, *supprimer* ", de partage des responsabilités".

En la tercera línea, *suprímense* las palabras ", responsabilidad compartida".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Pakistan (Pakistan)

In the last line, *replace* "shared responsibility" with "burden- and responsibility-sharing".

A la deuxième ligne, après "responsabilités" *ajouter* "et de la charge".

En la tercera línea, *sustitúyase* "responsabilidad compartida y" por "de compartir las cargas y responsabilidades y de".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line 2, *replace* "shared responsibility" with "burden and responsibility sharing".

A la deuxième ligne, après "responsabilités" *ajouter* "et de la charge".

En la tercera línea, *sustitúyase* "responsabilidad compartida y" por "de compartir las cargas y responsabilidades y de".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line 3, before "cooperation", *insert* "international".

Sans objet en français.

Esta enmienda no afecta a la versión española.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (I)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After clause 6(1), *add* a new clause as follows:

"the importance of ensuring safe, orderly and regular migration;"

Après l'alinéa 1), *ajouter* le nouvel alinéa suivant:

"l'importance de garantir des migrations sûres, ordonnées et régulières;"

Después del apartado 6, 1), *añádase* un nuevo apartado, a saber:

"la importancia de lograr una migración segura, ordenada y regular, y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (m)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *delete* "full,".

A la deuxième ligne, *remplacer* "le plein emploi" par "l'emploi".

En la tercera línea, *suprímase* "pleno".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (m)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the second line, after "the promotion of " *delete* "full,".

A la deuxième ligne, *remplacer* "le plein emploi" par "l'emploi".

En la tercera línea, después de "empleo" *suprímase* "pleno,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

6 (m)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Jordanie (Jordan)

In line 3, after "opportunities", *insert* "in sectors as designated by relevant national laws".

A la troisième ligne, après "création de revenus", *insérer* "dans les secteurs visés par la législation nationale pertinente".

En la cuarta línea, después de "oportunidades de generación de ingresos", *insértese* "en los sectores señalados en la legislación nacional pertinente".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (a)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *replace* "immediate" with "sustainable".

A la première ligne, *remplacer* "immédiat" par "durable".

En la segunda línea, *sustitúyase* "inmediato" por "sostenible".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	7 (a)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the first line, *replace* "immediate" with "the promotion of".

A la première ligne, *remplacer* "l'emploi immédiat" par "la promotion de l'emploi".

En la primera línea, *sustitúyase* "el empleo inmediato" por "la promoción del empleo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (a)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, *replace* "employment and social protection measures" with "social protection and employment measures".

Remplacer "de mesures pour l'emploi immédiat et la protection sociale" par "de mesures immédiates pour la protection sociale et l'emploi".

En la primera línea, *sustitúyase* "medidas para el empleo inmediato y la protección social" por "medidas inmediatas para la protección social y el empleo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (b)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

At the end of the clause, *add* ", including through employment-intensive public works programmes".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* "notamment par des programmes de travaux publics à haute intensité de main-d'oeuvre".

Al final del apartado, *insértese* ", entre otras cosas mediante programas de obras públicas con alto coeficiente de empleo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (c)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *delete* "sustainable employment and decent work, social protection,".

A la première ligne, *supprimer* "l'emploi durable et le travail décent, la protection sociale,".

En la primera línea, *suprímase* "empleo sostenible y el trabajo decente, la protección social, el".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the first line, after "protection", *insert* "and security".

A la première ligne, après "la protection", *insérer* "et la sécurité sociales".

En la primera línea, después de "la protección", *insértense* las palabras "y la seguridad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, after "social protection" *insert* "and social inclusion".

A la première ligne, après "protection sociale", *insérer* "et l'inclusion sociale".

En la primera línea, después de "protección social", *insértese* "y la inclusión social".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the second line, after "sustainable enterprises" *insert* "including the promotion of small and medium-sized enterprises".

A la deuxième ligne, après "d'entreprises durables", *insérer* "y compris la promotion de petites et moyennes entreprises".

En la segunda línea, después de "empresas sostenibles," *insértense* las palabras "incluida la promoción de las pequeñas y medianas empresas,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the last line, between "access to" and "public services", *insert* "accessible and good quality".

A la dernière ligne, après "services publics", *insérer* "accessibles et de qualité".

En la última línea, después de las palabras "servicios públicos", *insértense* las palabras "accesibles y de calidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (d)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the second line, *delete* "the rapid attainment of full,".

A la troisième ligne, *remplacer* "la réalisation rapide du plein emploi" par "l'emploi".

En la tercera línea, *suprímense* las palabras "logro rápido de" y "pleno,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (d)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the third line, after "attainment of" *delete* "full,".

A la troisième ligne, *remplacer* "du plein emploi" par "de l'emploi".

En la tercera línea, después de "empleo", *suprímase* "pleno,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (d)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the third line, *replace* "and decent employment" by "employment and decent work"

A la troisième ligne, après "et", *insérer* "le travail".

En la tercera línea, *sustitúyase* ", libremente elegido" por "y libremente elegido y trabajo decente".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (e)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, *replace* "providing guidance and support to" with "enact binding regulation addressed at".

A la première ligne, *remplacer* "en fournissant des orientations et un appui" par "en promulguant une réglementation contraignante destinée".

En la primera línea, *sustitúyase* "la prestación de orientación y apoyo" por "la promulgación de una normativa vinculante destinada".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (e)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, after "support to employers" *delete* "and businesses".

A la première ligne, après "un appui aux employeurs", *supprimer* "et aux entreprises".

En la primera línea, después de "apoyo a los empleadores" *suprímase* "y las empresas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (e)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, after "to identify," *replace* the rest of the clause with:

"prevent, mitigate and account for how they address the risks of adverse impacts on human and labour rights in their operations, or in products, services or operations to which they may be directly linked".

A la deuxième ligne, après "identifier", *remplacer* le reste de l'alinéa par:

"prévenir et atténuer les risques d'incidences négatives sur les droits humains et sur les droits des travailleurs dans leurs activités ou dans les produits, services ou activités auxquels ils peuvent être directement liés, et pour rendre compte de la manière dont ils appréhendent ces risques".

En la segunda línea, después de "identificar", *sustitúyase* el resto del apartado por:

"prevenir y mitigar los riesgos de los efectos negativos en los derechos humanos y laborales en sus actividades, o en productos, servicios o actividades con los que puedan estar directamente asociados, y para rendir cuentas sobre la manera en que abordan esos riesgos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (e)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the second line, after "prevent or mitigate" *delete* "and account for how they address".

A la quatrième ligne, après "produits ou services", *supprimer* ", et pour rendre compte de la manière dont ils appréhendent ces risques".

En la cuarta línea, después de "servicios", *suprímase* ", y para rendir cuentas sobre la manera en que abordan esos riesgos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the fourth line, *delete* "or" after "products".
 After "services" *insert* "or business relationships".

A la quatrième ligne, *supprimer* "ou" après "produits".
 Après "services", *insérer* "ou relations commerciales".

En la cuarta línea, *sustitúyase* "productos o servicios" por "productos, servicios o relaciones comerciales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (f)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the first line, after "a gender" *insert* "-sensitive".

Sans objet en français.

Esta enmienda no afecta a la versión en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (f)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "gender perspective", *insert* ", as appropriate,".

Après "femmes" *insérer* ", selon qu'il convient,".

Después de "una perspectiva de género", *insértese* ", según proceda,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	7 (f)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the first line, after "crisis" *insert* "prevention and".

A la troisième ligne, après "à la crise", *insérer* "et dans sa prévention".

En la segunda línea, después de "la respuesta a la crisis" *insértese* "y su prevención".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (h)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After "dialogue" *insert* "and collective bargaining".

Après "dialogue social" *ajouter* "et la négociation collective".

Después de "diálogo social" *insértese* " y la negociación colectiva".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

7 (k)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Move clause 7(k) before clause 7(a).

Déplacer l'alinéa k) avant l'alinéa a).

Trasládese el apartado 7, k) y colóquese antes del apartado 7, a).

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	7 (I)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

At the end of the first line, *replace* "persons formerly associated ... crisis" by "persons who have been affected by the crisis, in particular those formerly associated with armed forces and groups".

Insérer, à la deuxième ligne, après "crise" "notamment celles".

En la segunda línea, después de "crisis", *insértese* ", en particular aquellas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Clause	7 (I)
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Alinéa	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

At the end of the clause, after "affected by the crisis", *add* "through specific training programmes that aim to ensure their employability".

Ajouter à la fin après "groupes armés" "par le biais de programmes spécifiques de formation visant à assurer leur employabilité".

Al final del apartado, después de las palabras "grupos combatientes", *añádanse* las palabras ", por medio de programas de formación específicos destinados a asegurar su empleabilidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

8 (a)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After "clear" *insert* "age,".

After "gender" *insert* ", and diversity".

Remplacer "perspective claire d'âge, d'égalité entre hommes et femmes et de diversité".

Sustitúyase "perspectiva de género" por "perspectiva de edad, género y diversidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

8 (b)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the second line, after "protection" *insert* "and security".

A la deuxième ligne, *remplacer* "une protection sociale" par "une protection et une sécurité sociales".

En la segunda línea, después de "la protección" *insértese* "y la seguridad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

8 (b)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, *replace* "employment" with "immediate employment measures".

A la troisième ligne, *remplacer* "des possibilités d'emploi et de revenu" par "des mesures d'emploi immédiat et des possibilités".

En la segunda línea, *sustitúyase* "empleo" por "medidas inmediatas para el empleo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

8 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Cuba (Cuba)

In the second line, after "international community," *insert* "at the request of the State concerned,".

A la deuxième ligne, après "communauté internationale", *insérer* "à la demande de l'Etat concerné".

En la segunda línea, después de las palabras "comunidad internacional", *insértense* las palabras ", a solicitud del Estado concernido,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause
 Alinéa
 Apartado

8 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

Move ", whenever necessary," to after "the re-establishment".

Déplacer "si nécessaire" après "le rétablissement".

Trasládese ", cuando sea necesario, " y colóquese después de "el restablecimiento".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Paragraph	8
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Paragraphe	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Párrafo	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Fédération de Russie (Russian Federation)

At the end, *add* a new clause:

"provision of vocational guidance services for young people by employment agencies."

A la fin, *ajouter* un nouvel alinéa:

"la fourniture par les agences d'emploi de services d'orientation professionnelle pour les jeunes."

Al final, *anádase* un nuevo apartado:

"la prestación de servicios de orientación profesional para las personas jóvenes por las agencias de empleo."

